Escrito por Jerónimo López Mozo.

Viernes, 26 de Marzo de 2010 10:52 - Actualizado Domingo, 31 de Mayo de 2020 16:15

## HAMLET/LA TEMPESTAD

DE LA VENGANZA AL PERDÓN

PROYECTO SHAKESPEARE

Título : Hamlet

Versión adaptada : Lluís Pasqual

Título:La TempestadTraducción:Patricia ZánganoVersión adaptada:Lluís Pasqual

Producción : Teatro Arriaga

Coproducción : Teatro Español, Teatre lliure

Diseño de Producción:Concha BustoProducción ejecutiva :Marta BerraondoEscenografía :Paco Azorín

Música:José María ArrizabalagaIluminación:Wolfgang Von ZoubekVestuario:Isidre Prunés - Cesar Olivar

Intérprete Musical:Andoni SampilVoz grabada:Marta G. UbietaMaquillaje:Alicia Suárez

Peluquería : Zas Unión Peluqueros

Realización de escenografía Eskenitek S.A., P.Q.C. Temática

Realización vestuario: Teatro Arriaga, Cornejo, Goretti, Sastrería Modelo.

Maestro de Esgrima:José Ignacio AnguísolaEsgrima dramática:Nacho Fernández

Preparación Física Actores-Pilates Begoña Krego, Amparo Badiola, María Martín y Edurne

Ayudante de Escenógrafo Jordi Soler

Ayudante de dirección: Maribel Belastegui

Fotografía : Ros Ribas
Diseño Gráfico : Aurman

Intérpretes : HAMLET :

Joseba Apaolaza (Reinaldo, policía y sepulturero 2), Alberto Berzal (Guildenstern/ compañero de Hamle

LA TEMPESTAD

Joseba Apaolaza (Antonio, hermano de Próspero), Alberto Berzal (Adrián, noble, Marinero y ariel), Jesu

Dirección : Lluís Pasqual

Duración :

Hamlet : 2 horas 30 minutos

Escrito por Jerónimo López Mozo. Viernes, 26 de Marzo de 2010 10:52 - Actualizado Domingo, 31 de Mayo de 2020 16:15

La Tempestad :
Estreno en Madrid :
Hamlet, 2-06-2006

1 hora 45 minutos Teatro Español



HAMLET MARISA PAREDES/E. FERNÁNDEZ



LA TEMPESTAD FRANCESC ORELLA/ ANNA LIZARÁN



HAMLET
MARISA PAREDES/HELIO PEDREGAL



LA TEMPESTAD
REBECA VALLS/FRANCES ORELLA

Escrito por Jerónimo López Mozo. Viernes, 26 de Marzo de 2010 10:52 - Actualizado Domingo, 31 de Mayo de 2020 16:15



HAMLET REBECA VALLS/JESÚS CASTEJÓN FOTOS: ROS RIBAS



HAMLET
EDUARD FERNÁNDEZ
FOTO: ROS RIBAS
¿Que se puede decir a estaded lturas de obras como

La tempestad

Luis Pasqual también ha buscado cierta originalidad, pero no ha seguido la vía de los excesos, tan habitual, sino otra más serena en la que la reflexión se impone a la

o cualo

Escrito por Jerónimo López Mozo.

Viernes, 26 de Marzo de 2010 10:52 - Actualizado Domingo, 31 de Mayo de 2020 16:15

espectacularidad. Para ello ha reunido dos obras de *tempestad* 

. Pueden verse como dos piezas independientes, pero también reunidas en una sola sesión. Son, pues, dos piezas de un mismo juego. Por ello, ambas tienen muchos elementos comunes.

Shakespeare: Hamlet y La

## Paco Azorín firma las escenografías, **Isidro Prunes**

У

## **Cesar Olivar**

han diseñado el vestuario y en los dos repartos, con excepción de

## **Marisa Paredes**

, los nombres se repiten, con la particularidad de que, como es costumbre en las más prestigiosas compañías europeas de repertorio, asumen papeles de distinta categoría. En este caso,

## **Eduard Fernández**

, el protagonista de

Hamlet

, es, en

La tempestad

, un

## capitán de barco

cuya intervención es poco relevante. Lo mismo sucede con

## Francesc Orella

, que, de miembro de la compañía de cómicos que acude a

## Elsinor

, pasa a ser

## Próspero

, el legítimo duque de Milan de

La tempestad

El espectáculo gira en to Pasquial violencia. No al, tre innouristro con econorso atla expolutazanda de peto Pariós Vasco, e

LA TEMPESTAD FOTO: ROS RIBAS En *La tempestad* hay motivos para que se desencadene otra orgía de sangre, pero se produce un final feliz, como en las mejores comedias. No me parece, sin embargo, que estemos ante las dos caras de una moneda, sino ante dos monedas diferentes acuñadas, eso sí, por una misma persona en momentos muy distintos de su vida. En su juventud, apuesta por la violencia para combatir la violencia, por la justicia implacable, aunque suponga la autoinmolación del que la ejerce. En la segunda, última obra que escribió

Shakespeare, es la hora de anteponer el perdón a la venganza. Sean una o dos las monedas, tanto da, porque, en cualquier caso, la reflexión que se propone sobre la venganza como instrumento para resolver los conflictos que enfrentan a los seres humanos es interesante.



HAMLET E. FERNÁNDEZ/ M. PAREDES FOTO: ROS RIBAS

Lluis Paqual

ha optado por la sencilleasqual puesta en

Escrito por Jerónimo López Mozo.

Viernes, 26 de Marzo de 2010 10:52 - Actualizado Domingo, 31 de Mayo de 2020 16:15



HAMLET MARISA PAREDES FOTO: ROS RIBAS

El reparto es excelente. **Anna Lizaran**, que, en *Hamlet*, es la directora de la compañía de cómicos, en La tempestad es una sorprendente y juguetona

Ariel

que parece escapada de una película de dibujos animados.

## **Marisa Paredes**

, en este retorno a los escenarios tras una larga ausencia, impone su serena belleza en el papel de una

## **Gertrudis**

hierática.

## **Francesc Orella**

es un

## Próspero

cargado de dignidad.

## Helio Pedregal

asume con solvencia los dos papeles que simbolizan el poder y la traición: el de

## Claudio

, rey de Dinamarca, en

Hamlet

y el de

## Alonso

, rey de Nápoles, en

La tempestad

## Rebeca Valls

es, sucesivamente, la atormentada

## Ofelia

Escrito por Jerónimo López Mozo.

Viernes, 26 de Marzo de 2010 10:52 - Actualizado Domingo, 31 de Mayo de 2020 16:15

que camina hacia la muerte y la

## Miranda

decidida a alcanzar la felicidad, y, ambos trayectos los recorre de acuerdo con las exigencias de los personajes. Los elogios alcanzan al resto de la compañía. Mención aparte merece

## **Eduard Fernández**

, que hace un

## Hamlet

poco habitual. Aquí es un ser enfermizo, de gesto desmayado, poco brillante en su expresión, reducida a un titubeante hilo de voz. Un ser que entra y sale de escena como si fuera un intruso, pero que se agiganta cuando va tejiendo su venganza. Es un

## Hamlet

que, aun conservando algunos rasgos de los que le han precedido, se aleja de ellos. Su trabajo no es mejor o peor que el realizado por otros actores que han interpretado al personaje, sino distinto. Ser distinto significa asumir algunos riesgos de cara a los espectadores. Hace muchos años, en 1961,

## Marsillach

rompió la rutina y se ganó el rechazo del público y de la crítica. El entonces joven actor fue acusado de frío y desapasionado. Por fortuna para

## **Eduard Fernández**

, y para actores como

## José Pedro Carrión

0

## **Carlos Hipólito**

, los tiempos han cambiado y ya no se les exige que conviertan a las criaturas que recrean en seres temperamentales y gritones.



## Más información

Escrito por Jerónimo López Mozo. Viernes, 26 de Marzo de 2010 10:52 - Actualizado Domingo, 31 de Mayo de 2020 16:15

Hamlet y La Tempestad - Información General

Hamlet y La Tempestad - Entrevista 🥨

# JERÓNIMO LÓPEZ MOZO Copyright©lópezmozo

